

# 東華

通訊

TUNG WAH NEWS

Economy  
優惠級

POSTAGE PAID  
HONG KONG  
CHINA  
中國香港  
郵資已付

PERMIT  
NO.  
特許編號  
03285



東華三院

Tung Wah Group of Hospitals

總機 General Hotline | 2859 7500 編輯室電話 Editorial Hotline | 2859 7860 捐款熱線 Donation Hotline | 1878 333

地址 Address | 香港上環普仁街十二號 12 Po Yan Street, Sheung Wan, Hong Kong

出版 Publisher | 東華三院企業傳訊科 TWGHs Corporate Communications Division

2022 三月號  
MARCH ISSUE

www.tungwah.org.hk

30.3



行政長官(右九)在勞工及福利局局長羅致光GBS太平紳士(右十)、食物及衛生局局長陳肇始教授太平紳士(右十一)、醫院管理局行政總裁高拔陞醫生(右三)、東華三院主席譚鎮國先生(右七)、本院副主席馬清揚先生(右五)及本院行政總監蘇祐安先生的陪同下，到訪啟德暫託中心。

The Chief Executive (right 9) visited Kai Tak Holding Centre together with Dr LAW Chi Kwong, GBS, JP (right 10), Secretary for Labour and Welfare, Prof. the Hon. Sophia CHAN Siu Chee, JP (right 11), Secretary for Food and Health, Dr. KO Pat Sing, Tony (right 3), Chief Executive of the Hospital Authority, Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf (right 7), TWGHs Chairman, Mr. MA Ching Yeung, Philip (right 5), TWGHs Vice-Chairman and Mr. SU Yau On, Albert (right 4), TWGHs Chief Executive.

## 行政長官到訪啟德暫託中心

位於啟德郵輪碼頭的啟德暫託中心，由社會福利署管理，並由東華三院和香港大學李嘉誠醫學院分別提供照顧和醫療支援，設有近1,200個床位。行政長官林鄭月娥大紫荊勳賢GBS日前到訪中心視察。中心會分兩階段投入運作，首階段約400張病床於3月21日投入服務，餘下近800張病床則於3月31日投入服務。中心會負責接收經醫管局確診患有新型冠狀病毒病，但症狀輕微長者。行政長官感謝東華三院及相關機構響應政府呼籲，參與營運暫託中心，並結合安老和醫療服務，提升長者照顧的水平。

## The Chief Executive Visited Kai Tak Holding Centre

Located at the Kai Tak Cruise Terminal offering a total of around 1,200 beds, Kai Tak Holding Centre is managed by the Social Welfare Department, with care services and medical support respectively provided by Tung Wah Group of Hospitals and the Li Ka Shing Faculty of Medicine under The University of Hong Kong. The Hon. Mrs. LAM CHENG Yuet Ngor, Carrie, GBM, GBS, the Chief Executive, visited the Centre earlier to inspect the services. The Centre was put into operations in 2 phases, starting with around 400 beds since 21 March and about 800 remaining beds on 31 March. The Centre receives confirmed cases of COVID-19 elderly patients with mild symptoms who are referred by the Hospital Authority. The Chief Executive expressed her gratitude to the Group and various institutions for responding to the call of the Government to take part in the operations of the Holding Centre, which integrates elderly services and healthcare services to enhance the quality of elderly care.

## 8.3 東華三院蔡榮星小學水泉澳校舍平頂禮

東華三院蔡榮星小學銳意裝備學生成為明日領袖，其位於沙田水泉澳的新校舍平頂禮月內以預先錄影形式舉行。平頂禮禮邀得教育局局長楊潤雄太平紳士慨允主禮，並由捐建人己亥年主席暨學校校監蔡榮星博士BBS及譚鎮國主席主持開幕儀式。

## Topping-out Ceremony of Shui Chuen O School Premises of TWGHs Tsoi Wing Sing Primary School

TWGHs Tsoi Wing Sing Primary School strives to equip students and help them become tomorrow's leaders. The Topping-out Ceremony of the new school campus was pre-recorded, with the Hon. YEUNG Yun Hung, Kevin, JP, Secretary for Education, Dr. TSOI Wing Sing, BBS, donor cum Chairman 2019/2020 and Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf, the Chairman as the officiating guests.



捐款人己亥年主席暨學校校監蔡榮星博士BBS (左三) 及譚鎮國主席 (右三) 主持平頂禮儀式。

Dr. TSOI Wing Sing, BBS (left 3), donor cum Chairman 2019/2020 and Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf (right 3), the Chairman, officiated the Topping-out Ceremony.

## 17.3 東華三院包玉星學校創校典禮

東華三院包玉星學校於2021年9月在旺角臨時校舍開學，秉承本院「有教無類」的辦學精神，為輕度及中度智障兒童提供小一至中六的優質教育。創校典禮以預先錄影形式舉行，並邀得教育局局長楊潤雄太平紳士慨允主禮。該校計劃於2026年遷往新落成位於九龍塘聯福道的新校舍。

## The School Establishment Ceremony of TWGHs Chi-Li Pao School

The School started its operation at the temporary campus in Mong Kok in September 2021. With the Group's education mission of "Education for All", it provides quality education from primary 1 to secondary 6 to children with mild and moderate intellectual disabilities. The School Establishment Ceremony was pre-recorded with the Hon. YEUNG Yun Hung, Kevin, JP, Secretary for Education, invited as the officiating guest. The School is expected to move to Renfrew Road, Kowloon Tong in 2026 upon the completion of the new campus construction.



辛丑年顧問、庚子年主席兼校監文穎怡小姐BBS (左) 與主席兼名譽校監譚鎮國先生 (右) 為紀念碑揭幕。Ms. Ginny MAN, BBS (left), Member of the Advisory Board 2021/2022, Chairman 2020/2021 cum School Supervisor and Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf (right), the Chairman cum Honorary Supervisor unveiled the plaque of the new school premises.



文穎怡校監致謝辭。  
Ms. Ginny MAN, BBS, School Supervisor, delivered a thank you speech.

24.3



譚鎮國主席 (左二)、學務委員會主任委員鄧明慧副主席 (左一) 與捐建人譚錦球伉儷 (右一及右二) 合照

Group photo of Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf (left 2), the Chairman, Ms. TANG Man Wai, Mandy (left 1), Vice-Chairman cum the Chairman of Education Committee, together with Mr. and Mrs. Tam Kam Kau (right 1 and right 2), Donors



學務委員會主任委員鄧明慧副主席 (右) 致送紀念品予捐建人家代表譚鎮國主席(左)，以感謝譚錦球伉儷的熱心支持及校巴捐贈。Ms. TANG Man Wai, Mandy (right), Vice-Chairman cum the Chairman of Education Committee, presented a souvenir to Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf (left), the Chairman cum representative of Donor's family, in gratitude for the family's generous support and donation of school bus.

## 東華三院譚錦球伉儷幼稚園開幕典禮

該校是本院屬下第18間幼稚園，除採用獲獎的繪本及藝術課程外，幼稚園亦著重建良好閱讀文化，培養幼兒對英語的興趣。開幕典禮月內以預先錄影形式舉行，承蒙教育局局長楊潤雄太平紳士慨允典禮。

## The Opening Ceremony of TWGHs Mr. & Mrs. Tam Kam Kau Kindergarten

The Kindergarten is the Group's 18th kindergarten. Apart from adopting award-winning picture books and art courses, it places special emphasis on building children's good reading habits and nurturing their interests in English language. The Opening Ceremony of the Kindergarten was pre-recorded. We sincerely thank the Hon. YEUNG Yun Hung, Kevin, JP, Secretary for Education, for officiating the Ceremony.



## 服務焦點 SERVICE FOCUS

### 15.3 東華三院曾憲備小學開幕典禮

東華三院曾憲備小學是本院屬下第15所小學，以「立足中華傳統文化，面向世界培育優才」為教育使命。該校位於粉嶺皇后山，已於月內以預先錄影形式舉行開幕典禮，邀得香港教育大學校長及公共政策講座教授張仁良SBS太平紳士慨允主禮。

## The Opening Ceremony of TWGHs Tseng Hin Pei Primary School

As the Group's 15th primary school, the School holds fast to its education mission "Rooted in Chinese culture, Grooming Talent for the World." Located at Queen's Hill, Fanling, the School had its Opening Ceremony pre-recorded during the month, with Prof. Cheung Yan Leung, Stephen, SBS, JP, President and Chair Professor of Public Policy of The Education University of Hong Kong, officiating the event.



捐建人家成員曾慶業副主席(前排左)、前任總理曾楊淑貞女士(前排中)、曾慶輝先生(前排右)及曾慶芸女士(後排)到學校參觀。

Donor's family, Mr. TSENG Hing Yip, York (front row, left), Vice-Chairman, former Directors Mrs. Selena YOUNG TSENG (front row, centre), Mr. TSENG Hing Fai, Felix (front row, right) and Ms. TSENG Hing Wun, Wendy (back row) visited the School.



譚鎮國主席(右二)致送紀念品予捐建人家代表前任總理曾慶輝先生(左二)。

Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf (right 2), the Chairman, presented a souvenir to Mr. TSENG Hing Fai, Felix (left 2), representative of Donor's family cum former Director.

### 18.3

本院顧問局成員暨乙亥年主席兼東華三院呂潤財紀念中學校監呂博碩太平紳士(左二)與主席兼名譽校監譚鎮國先生(右二)為紀念碑記揭幕。

Mr. LUI Pok Shek, Willie, JP (left 2), Member of Advisory Board, Chairman 1995/1996 cum Supervisor of the TWGHs Lui Yun Choy Memorial College and Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf (right 2), the Chairman cum Honorary Supervisor unveiled the plaque of the new school premises.



## 東華三院呂潤財紀念中學「呂中英才樂坊」開幕典禮

東華三院呂潤財紀念中學一向致力實踐「全人教育」，於2021年獲呂梁劍芬女士慨捐200萬元提升校內音樂室設施，以推動音樂教育及培育更多優秀學生。音樂室於3月18日正式命名為「呂中英才樂坊」，開幕典禮以預先錄影形式舉行，邀得保安局局長鄧炳強PDSM太平紳士擔任主禮。

## The Opening Ceremony of TWGHs Lui Yun Choy Memorial College Talent Studio

TWGHs Lui Yun Choy Memorial College has been promoting "All-round Education" for years. In 2021, the College received a generous donation of 2 million from Mrs. LUI LEUNG Kim Fun to upgrade the music room facilities with the aims to further enhance music education of the College and to develop more outstanding students. The music room was officially named "TWGHs Lui Yun Choy Memorial College Talent Studio" with the Hon. TANG Ping Keung, PDSM, JP, Secretary for Security invited to officiate at the pre-recorded Opening Ceremony.

東華三院呂潤財紀念中學「呂中英才樂坊」設有更多音樂教育資源及設施。TWGHs Lui Yun Choy Memorial College Talent Studio is enhanced and equipped with more music education resources and equipment.



保安局局長鄧炳強先生PDSM太平紳士以預先錄影形式於開幕典禮上致辭。

The Hon. TANG Ping Keung, PDSM, JP, Secretary for Security officiated at the Opening Ceremony with a pre-recorded speech.



## 活動消息 LATEST NEWS

### 8.3 入境事務處支票頒贈儀式

本院捐出20萬元支持入境事務處福利基金，以行動支持紀律部隊，感謝他們在疫情下盡忠職守，服務香港市民。

## Cheque Presentation Ceremony for the Immigration Department

TWGHs made a donation of \$200,000 to the Immigration Service Welfare Fund in order to show the support of the Group towards the Disciplined Services and to thank them for their dedication to serving Hong Kong people during the pandemic.



譚鎮國主席(左圖左)及馬清揚副主席(右圖左)代表本院捐贈20萬元予入境事務處福利基金，並由入境事務處副處長郭俊峯先生(右)代表接受。

Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf (left photo, left), the Chairman and Mr. MA Ching Yeung, Philip (right photo, left), the Vice-Chairman, presented a donation cheque of \$200,000 to the Immigration Service Welfare Fund on behalf of the Group. Mr. KWOK Joon Fung, Benson (right), Deputy Director of Immigration, received the cheque on behalf of the Department.



### 24.3

譚鎮國主席(左)及馬清揚副主席(右)代表本院捐贈20萬元予海關人員子女教育信託基金，並由海關關長何佩珊(中)代表接受。

Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf (left), the Chairman, and Mr. MA Ching Yeung, Philip (right), the Vice-Chairman, made a donation of \$200,000 to the Customs and Excise Service Children's Education Trust Fund on behalf of the Group, with Ms. HO Pui Shan, Louise (centre), Commissioner of Customs and Excise, receiving the cheque on behalf of the Department.



## 香港海關支票頒贈儀式

本院捐出20萬元支持海關人員子女教育信託基金，以表達本院對紀律部隊的支持，並為培養優秀人才出一分力。

## Cheque Presentation Ceremony for the Customs and Excise Department

TWGHs donated \$200,000 to the Customs and Excise Service Children's Education Trust Fund in order to show the support of the Group towards the Disciplined Services and contribute to the cultivation of quality talents.



## 主席感言 Chairman's Message



時光飛逝，轉眼間我的主席任期已剩下最後一個月。回顧過去一年，本院積極推行及完善各項服務，並定期策劃本院策略發展方向，回應社會發展的需要，惠澤社群。能參與其中，本人與有榮焉。在過去數月，本港面對第5波疫情的嚴峻考驗，我在此謹代表本院再一次衷心感謝各界善長、機構、合作伙伴、顧問局成員及前任董事局成員的善心和熱心支持，本院先後推出多項緊急抗疫措施，讓本院服務使用者及基層市民在疫情下得到適切援助。

東華三院作為本港善團中其中一個重要的持分者，在參與抗疫之戰中，更應該盡心盡力，發揮自身的作用，並肩與香港市民同舟共濟。本院在3月份就落實了多項大型抗疫計劃，包括將東華三院馮堯敬醫院轉為定點醫院，一共提供260張病床專門收治新冠病毒確診患者；又就營運民政事務總署推行第六輪「防疫抗疫基金」惠民措施，設立「防疫抗疫基金(臨時失業支援)臨時申請處理中心」，協助處理50,000名短期及臨時失業合資格人士的申請；又為啟德郵輪碼頭輕症確診長者暫託中心當中400個床位的長者提供基本膳食及護理服務。此外，為紓緩公營醫院殮房及公眾殮房不敷應用的情況，屬下寰宇殮儀館殮房繼早前借出合共45個遺體存放位置予衛生署使用及開放3個靈堂專門供殮儀業界舉辦簡單喪禮，更於本月底轉為專為2019冠狀病毒離世先人舉辦喪禮的指定瞻仰遺容殮儀館，加開6間靈堂容許替先人進行化妝及於喪禮期間進行瞻仰遺容儀式，讓親屬可在靈堂內與先人告別，紓緩親屬的哀痛；而本院屬下「伴我同行」服務亦推出「後事程序及喪親情緒支援熱線」，為喪親人士提供線上及線下的後事諮詢及情緒支援服務。

香港社會得以穩定發展，除靠香港市民團結一心外，香港的紀律部隊亦是我們的強大後盾。東華三院在過去數月分別向香港警務處、懲教署、入境事務處及香港海關等紀律部隊捐輸支援不同基金及拓展工作，以行動支持紀律部隊，亦對他們在疫情下不辭勞苦服務市民以示深切敬意與感激。

嚴峻疫情亦無阻東華三院在教育服務的推動與發展。本院一向致力為學童提供優質教育及學習環境，本年度有多間新校舍相繼落成，以配合新世代的教育需要。承蒙教育局局長楊潤雄太平紳士在百忙之中以視像形式抽空出席東華三院蔡榮星小學水泉澳校舍平頂禮、東華三院包玉星學校創校典禮及東華三院譚錦球伉儷幼稚園開幕禮，一同與我們見證本院教育另一里程碑。當中蔡榮星小學銳意裝備學生成為明日領袖，強調培養孩子具備領袖的素質，積極及堅強地面對瞬息萬變的未來世界；包玉星學校為特殊學校，秉承東華三院一貫「有教無類」的辦學精神，為輕中度智障兒童提供教育；譚錦球伉儷幼稚園則採用獲獎的繪本及藝術課程，為學生提供嶄新及全面的學習體驗。同時本院亦感謝保安局局長鄧炳強先生PDSM太平紳士以視像形式出席東華三院呂潤財紀念中學音樂室「英才樂坊」開幕禮，支持本院全人教育的理念，優化音樂教學設施，進一步提升學生的音樂造詣。除此，本院屬下第15所小學東華三院曾憲備小學亦於月內舉行開幕典禮。該校以「立足中華傳統文化，面向世界培育優才」為使命，設有多個專題學習空間及體適能戶外設施。我們期望多所新校及新教學設施的落成，可為學生提供更豐富的學習及成長經歷，為他們的未來打好穩固的基礎。承蒙李賢義伉儷捐款支持本院的幼兒照顧服務，本院特將位於灣仔區內一所幼兒園命名為「東華三院李賢義伉儷幼兒園」，其命名典禮於月內圓滿舉行，以彰盛德。

此外，為支持本地青年文創發展而舉辦的首屆《東華三院文穎怡中華文創設計獎》已於月內完成頒獎，我和獎項捐款人文穎怡顧問均認為今屆的參賽作品都有很高的水平，期望能夠鼓勵更多本地青年人加入文創發展的行列，將中華文化和香港文創價值發揚光大。

「正仁致善，福澤萬家」，本院有幸在各界的支持下，於過去一年得以在醫療、教育、社會及公共服務等範疇均有長足發展，並在疫情的危急關頭與社會各界攜手抗疫，實在難能可貴。卸任在即，我衷心感激過去一年社會各界的匡扶指導，前賢及董事局成員的鼎力支持，以及各部門同事的刻盡己責，令本院在面對疫情的艱難時刻下，仍可充分彰顯東華三院的行善精神。董事局周年會員大會於本月上旬順利舉行，選出新一屆王寅年董事局成員，承傳善業火棒。在此我衷心祝願新一屆董事局在馬清揚主席的領導下，繼往開來，將東華三院的慈善精神發揚光大，帶領本院邁向更精彩的一頁。

東華三院譚鎮國主席

## 服務焦點 SERVICE FOCUS

22.3

## 東華三院李賢義伉儷幼兒園命名典禮

承蒙本院前任總理李聖根先生慨捐400萬元支持本院的幼兒服務，董事局特以李聖根先生之父母為名，將位於灣仔的一所幼兒園命名為「東華三院李賢義伉儷幼兒園」，並於月內以網上形式舉行命名典禮，以彰盛德。

## TWGHs Mr. & Mrs. Lee Yin Yee Nursery School Naming Ceremony

A nursery school in Wan Chai was renamed as "TWGHs Mr. & Mrs. Lee Yin Yee Nursery School" in recognition of former Director Mr. LEE Shing Kan's generous contribution of \$4 million and to pay tribute to Mr. LEE Shing Kan's parents. The Naming Ceremony was held online in March.

As time flies, there is only a month left for my term as Chairman. Over the past year, we have been proactively implementing and improving our services, and regularly planning our strategic development in response to the social needs and for the benefit of the community. I am deeply honoured to have been a part of the team. In the past few months, Hong Kong has been facing severe challenges amid the 5th wave of the pandemic. On behalf of the Group, I would like to once again express my heartfelt gratitude to all benefactors, organisations, partners, members of the Advisory Board and former members of the Board of Directors, for their kind and enthusiastic support. With the concerted efforts, the Group has introduced a number of emergency measures to provide appropriate assistance and measures for our service users and the grassroots in the midst of the pandemic.

As one of the key stakeholders in Hong Kong's philanthropic cause, TWGHs should bring its role into full play in the combat against COVID-19 and stand shoulder to shoulder with Hong Kong people. In March, TWGHs put in place a number of major anti-epidemic projects. Among others, TWGHs Fung Yiu King Hospital was converted into a COVID-19 designated hospital, with a total of 260 beds dedicated to the treatment of confirmed patients. Meanwhile, we also became an operator of relief measures by the Home Affairs Department under the 6th round of the Anti-epidemic Fund, by setting up a temporary centre to help process 50,000 relief applications tendered by the short-term/temporary unemployed. Besides, we provided basic meals and care services for 400 elderly patients with mild symptoms at the holding centre in Kai Tak Cruise Terminal. Besides, to alleviate the shortage of facilities at public hospital mortuaries and public mortuaries, TWGHs Global Funeral Parlour loaned out 45 body storage spaces for use by the Department of Health and opened three halls for the trade to organise simple funerals. The Parlour has in particular become a designated venue since late March to pay homage to the deceased with COVID-19. Six additional halls have been opened for the make-up of the deceased and final homage ceremony, so that the bereaved can bid farewell to their loved ones and ease their grief. Meanwhile, the Group has set up a hotline under its "Be-with" Bereavement Support Service, so as to provide procedural and emotional support, both online and offline, for bereaved families.

Apart from the solidarity of Hong Kong people, the disciplined forces of the territory are also a strong backing for the stable development of our society. Over the past few months, TWGHs has made donations to Hong Kong Police Force, Correctional Services Department, Immigration Department, and Customs and Excise Department to support the disciplined services in various funds and development work. We would also like to express our deepest respect and gratitude to them for their hard work in serving the public during the pandemic.

Despite the severe pandemic, TWGHs keeps propelling and developing its education services. We are committed to providing a quality environment of education and learning for our students. And a number of new school premises were completed during the year to meet the educational needs of the next generation. We would like to thank the Hon. YEUNG Yun Hung, Kevin, JP, Secretary for Education, for taking time out of his busy schedule to attend the Topping-out Ceremony of Shui Chuen O premises of TWGHs Tsoi Wing Sing Primary School, the Inauguration Ceremony of TWGHs Chi-Li Pao School, and the Opening Ceremony of TWGHs Mr. & Mrs. Tam Kam Kau Kindergarten via video-conferencing, showing his support for our education services and witnessing with us another milestone in our education services. Among these schools, Tsoi Wing Sing Primary School puts a special emphasis on nurturing students to be future leaders with positive mindset and perseverance in the ever-changing world. Chi-Li Pao School provides education for children with mild to moderate intellectual disabilities, in line with the TWGHs spirit of "Education for All". Meanwhile, Mr. & Mrs. Tam Kam Kau Kindergarten offers innovative and comprehensive learning experience with the award-winning art and drawing lessons. We are also grateful to the Hon. TANG Ping Keung, PDSM, JP, Secretary for Security, for attending the Opening Ceremony of the "Talent Studio" at TWGHs Lui Yun Choy Memorial College via video-conferencing, in support of our philosophy of "All-round Education". The facility is intended to enhance music teaching and further improve the music attainment of our students. In addition, the Opening Ceremony of TWGHs Tseng Hin Pei Primary School as our 15th primary school was held during the month. With the mission of "Rooted in Chinese culture, grooming talent for the world", the School is equipped with a number of thematic learning spaces and outdoor facilities for physical fitness. We hope that the completion of the new schools and the new teaching facilities will provide students with a richer learning and development experience, and lay a solid foundation for their future. Last but not least, as an acknowledgement of donations from Mr. & Mrs. Lee Yin Yee to support our childcare services, we have named a nursery in Wai Chai as "TWGHs Mr. & Mrs. Lee Yin Yee Nursery School", with the naming ceremony held during the month to show our appreciation.

Also during the month, awards were presented for the first "TWGHs Ginny Man Cultural and Creative Prize", which was set up to support local young people's cultural and creative endeavours. Both Ms. Ginny Man, BBS (donor of the Prize) and I agreed that this year's entries were of very high standard. Hopefully by organising such event, more local young people would be encouraged to join the endeavour to promote Chinese culture and Hong Kong's cultural and creative values.

"Benevolence and Virtuous Deeds to the Benefit of All". Thanks to the support from different walks of life, the Group has been able to make significant progress in healthcare, education, community and traditional services over the past year. We also feel especially meaningful to have joined hands with the community in the fight against the pandemic. As I am about to finish my term of service, I would like to express my sincere gratitude to the community for their help and guidance, to my predecessors and fellow Board Members for their great support, and to my TWGHs staff for their diligence and contribution. With the concerted efforts from everyone, TWGHs has been able to uphold its charitable spirit even during these tough times amid the pandemic. The Annual General Meeting of the Board was successfully convened in the first half of this month, when new members of the Board of Directors 2022/2023 were elected, and they will carry on with our charitable cause in the coming year. Here I sincerely wish the new Board every success under the leadership of Mr. MA Ching Yeung, Philip, as Chairman, in continuing our charitable work and creating greater brilliance for the Group.

TAM Chun Kwok, Kazaf, Chairman  
Tung Wah Group of Hospitals

社會福利署助理署長（家庭及兒童福利）鄒鳳梅女士（第一排左二）聯同譚鎮國主席（第一排左三）、董事局成員及一眾高級職員以線上形式出席命名典禮。  
Ms. CHAU Fung Mui, Wendy (first row, left 2), Assistant Director (Family & Child Welfare), Social Welfare Department, together with Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf (first row, left 3), the Chairman, Board Members and senior staff attended the online Naming Ceremony.



社會福利署助理署長（家庭及兒童福利）鄒鳳梅女士（左）與譚鎮國主席（右）一同為幼兒園命名典禮進行揭幕儀式。  
Ms. CHAU Fung Mui, Wendy (left), Assistant Director (Family & Child Welfare), Social Welfare Department, and Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf (right), the Chairman, unveiled the plaque for the Naming Ceremony.



## 活動消息 LATEST NEWS

2.3



董事局成員以視像形式舉行會議。  
The Board of Directors held the Meeting online.



## 東華三院周年會員大會

本院月內以視像形式舉行周年會員大會，選出2022/2023年度壬寅年董事局成員，同時互選來屆主席及副主席。結果由馬清揚先生當選壬寅年董事局主席，管治東華三院來年院務。而第一、二、三、四及第五副主席則分別由韋浩文先生、鄧明慧女士、何猷啟先生、曾慶業先生及蔡加怡女士當選。當選的董事局成員會繼續攜手弘揚東華三院的慈善精神，傳承本院善業。

## TWGHs Annual General Meeting

TWGHs held the Annual General Meeting online to elect the Board of Directors for the year 2022/2023, and to elect the next Chairman and Vice-Chairmen. Mr. MA Ching Yeung, Phillip, was elected as the Chairman of the Board of Directors for the year 2022/2023 to oversee the governance of the Group. Meanwhile, Mr. WAI Ho Man, Herman, Ms. TANG Ming Wai, Mandy, Mr. HO Yau Kai, Orlando, Mr. TSENG Hing Yip, York and Ms. CHOI Ka Yee, Crystal were elected as the 1st, 2nd, 3rd, 4th and 5th Vice-Chairman respectively. The newly elected Members of the Board will keep on promoting the charitable spirit of TWGHs and passing on the good deeds of the Group.

23.3

## 歡送辛丑年董事局

辛丑年董事局成員任期於2022年3月底屆滿，本院早前特意舉行歡送儀式，感謝他們過去一年弘揚東華三院善業。譚鎮國主席感謝董事局成員的匡扶指導，讓本院取得豐碩的成績，並向緊守崗位的東華三院全體員工致以萬分謝意，感謝他們在疫情期間與本院砥礪前行，共同跨過各種挑戰。

## Bid Farewell to TWGHs Board of Directors 2021/2022

To express our sincere thanks to the Board of Directors 2021/2022 for leading TWGHs in the past year, a Ceremony was held at the Administration Headquarters in bidding farewell to the Board Members as their term of office ended in late March 2022. Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf, the Chairman, extended his heartfelt gratitude to the Board Members for their encouragement and unstinting support, which helped TWGHs achieve great success. His appreciation also went to TWGHs staff for their dedication and commitment to overcoming all challenges under the pandemic.

董事局成員於線上出席歡送儀式。  
Board Members attended the Ceremony online.

馬清揚副主席（左）代表董事局成員致送紀念品予譚鎮國主席（右），感謝他於過去一年領導本院院務。

Mr. MA Ching Yeung, Phillip (left), Vice-Chairman, presented the souvenir to Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf (right), the Chairman, on behalf of the Board Members, to thank him for leading the Group over the past year.



30.3



譚鎮國主席及馬清揚副主席為活動抽出大獎及加碼獎的幸運兒。  
Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf (top), the Chairman, and Mr. MA Ching Yeung, Phillip (bottom), the Vice-Chairman, conducted the lucky draw.



譚鎮國主席親身錄製片段代表董事局成員向員工表達謝意。  
Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf, the Chairman, expressed gratitude towards all staff on behalf of the Board Members through the pre-recorded video.

## 東華三院員工大抽獎

因疫情持續，本年度雖然未能舉辦員工周年聯歡晚會，但為感謝全院員工於過去一年的貢獻和努力，活動改以大抽獎形式進行，和大家打打氣。感謝譚鎮國主席、董事局成員及高級職員的慷慨贊助，讓同事於艱難時刻亦能感到溫暖和關愛。

## TWGHs Staff Lucky Draw

The Staff Annual Dinner cannot be held this year because of the pandemic. In order to express gratitude towards staff of the Group for their contribution and hard work in the past year, the Staff Grand Lucky Draw was held instead. Thanks to Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf, the Chairman, Board Members and Senior Staff for their generous sponsorship for the event.



## 21.3 「青年攜手創未來」合作框架協議簽約儀式

為促進青年發展及打造扶助青年成長的多元化平台，香港政協青年聯會發起「青年攜手創未來」合作框架協議，並由包括東華三院在內的8個團體擔任共同發起機構。簽約儀式於月內在網上舉行，有關各團體將肩負重任，推動內地和香港青年的交流，協助青年抓緊內地發展機遇，同時培養創新創業人才。

## Signing Ceremony for “Youth Joining Hands for Creating Future” Cooperation Framework Agreement

To further promote youth development and create a diversified platform to foster youth growth, the Hong Kong CPPCC Youth Association initiated a framework agreement on youth development and the framework was co-initiated by 8 organisations including Tung Wah Group of Hospitals. The signing ceremony was held online this month. The organisations will be tasked with important missions to enhance exchange between Mainland China and Hong Kong young people, help them seize opportunities for the development in Mainland China, and nurture innovative and entrepreneurial talents.



中央政府駐港聯絡辦公室協調部部長朱文先生（第一行左一）、中央政府駐港聯絡辦公室青年工作部部長張志華先生（第一行左二）、東華三院主席譚鎮國先生（第一行左三）及其他團體的代表，出席網上簽約儀式。  
Mr. ZHU Wen (first row, left 1), Director General of the Coordination Department of the Liaison Office of the Central People's Government, Mr. ZHANG Zhihua (first row, left 2), Director General of the Youth Department of the Liaison Office of the Central People's Government, Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf (first row, left 3), TWGHs Chairman, and representatives of other organisations attended the signing ceremony online.

## 7.3



譚鎮國主席為東華三院青少年全人成長中心平頂禮進行揭幕儀式。  
Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf, the Chairman, officiated the plaque unveiling ceremony in celebrating the topping-out of the Centre.



中心正進行建築工程。  
The construction works of the Centre are in progress.

## 東華三院青少年全人成長中心平頂禮

東華三院青少年全人成長中心於月內舉行平頂禮，經過多年籌備，該中心預計將於2022年第三季落成，並於2023年第一季投入服務。中心旨在成為青少年基地，孕育藝術文化、數碼及創新科技、運動及健康生活創意，藉著分享知識及共享設施，擴闊青年人的視野和經驗，讓他們可在未來一展所長。

## Topping-out Ceremony of TWGHs Holistic Centre for Youth Development

The Topping-out Ceremony was conducted for TWGHs Holistic Centre for Youth Development this month. After years of preparation, the construction works of the Centre are expected to be completed in the 3rd quarter of 2022, and the Centre is expected to commence service in the 1st quarter of 2023. The Centre aims to become a youth base for nurturing creativity in different aspects, including art and culture, digital and innovative technology, sports, and healthy life innovation. Through mutual sharing of knowledge and facilities, young service users will be able to broaden their horizon and experiences, and thus bring their talents into full play in the future.

## 14.3

## 東華三院匡助東華學院購買虛擬實境儀器

東華三院辛丑年董事局捐贈108萬元予東華學院，為其醫療健康實驗室添置「虛擬實境教學解剖台」及「BodyMap虛擬實境解剖學教學應用系統」，以協助學院優化人體解剖及生理學的教學設施，推動護理及輔助醫療學科教學課程的發展。學院於月內在網上形式舉行鳴謝及儀器啟用儀式。

## Donation from TWGHs towards Tung Wah College for the Purchase of Anatomage Table and BodyMap VR Anatomy Learning System

The TWGHs Board of Directors 2021/2022 donated \$1.08 million to Tung Wah College (TWC) for the purchase of an “Anatomage Table” and a “BodyMap VR Anatomy Learning System” to be used at the Health Care Laboratory in order to enhance the College's teaching facilities and learning effectiveness for better development of nursing and allied health programmes. The Equipment Unveiling Ceremony was held online this month in recognition of the generous donation made by the Board of Directors.



「虛擬實境教學解剖台」  
The “Anatomage Table”



譚鎮國主席（第三行左三）、東華學院校務委員會主席陳文綺慧女士BBS（第三行左四）、東華學院校長陳慧慈教授（第三行左二）、董事局成員、行政總監蘇祐安先生（第四行左三）及一眾東華學院管理人員出席網上鳴謝及儀器啟用禮。  
Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf (third row, left 3), the Chairman, Mrs. CHAN MAN Yee Wai, BBS (third row, left 4), Chairman of College Council of TWC, Professor Sally Chan, President of TWC (third row, left 2), Board Members, Mr. SU Yau On, Albert, Chief Executive (fourth row, left 3) and senior staff of the College attended the online equipment unveiling ceremony.

## 23.3

主席兼名譽校監譚鎮國先生於頒獎典禮上致辭表揚得獎團隊，並鼓勵他們為優化學生的學習體驗繼續努力。

Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf, the Chairman cum Honorary Supervisor, gave a speech in the Award Presentation Ceremony. He congratulated the awarded teams and encouraged them to continue their efforts in improving the learning experience of students.



## 東華三院教學獎勵計劃頒獎典禮

教學頒獎禮目的是肯定本院教師團隊的表現，鼓勵教師追求卓越。本年度共收到36個參賽教學計劃，經評審委員會檢視後選出6隊教學團隊獲獎。

## TWGHs Teaching Award Scheme Presentation Ceremony

TWGHs Teaching Award Scheme aims to recognise the performance of the teaching staff and encourage teachers to pursue excellence. This year, 36 entries were received from various TWGHs schools. The adjudication panel eventually selected 6 teaching teams for conferring the Award.

## 23.3



東華三院行政總監蘇祐安先生（左）致送紀念品予冼玉儀教授（右）。  
Mr. SU Yau On, Albert (left), TWGHs Chief Executive, presented a souvenir to Prof. Elizabeth SINN (right).

## 《穿梭太平洋》閱讀分享會

本院教育科舉行了《穿梭太平洋》閱讀分享會，邀請了《穿梭太平洋：金山夢、華人出洋與香港的形成》作者冼玉儀教授作專題演講，敘述本院早期推展善業的歷史背景及價值，並邀請教職員分享讀後感想。

## Book Sharing Session: “Pacific Crossing: California Gold, Chinese Migration, and the Making of Hong Kong”

TWGHs Education Division organised a sharing session for the book “Pacific Crossing”. Prof. Elizabeth SINN, the author, was invited to share her insight in the relationship between the history and values of the Group's charitable works. Teaching staff were also invited to share their thoughts and inspirations of the book.



籌募活動  
FUND-RAISING ACTIVITIES

16.3

香港義工聯盟青年發展基金會  
「抗疫愛心包」捐贈儀式

本院衷心感謝香港義工聯盟青年發展基金會慷慨捐贈「抗疫愛心包」予本院屬校的小學生及家長，在疫情嚴峻的情況下，為學生家庭送上抗疫物資，帶來及時支援。

Ceremony of Rapid Antigen Test (RAT) Kits  
Donation by Hong Kong Volunteers Federation  
Youth Development Foundation

Our sincere gratitude goes to Hong Kong Volunteers Federation Youth Development Foundation for their generous donation of rapid antigen test kits to TWGHs primary students. The donation helped provide immediate assistance to students' families during the serious epidemic.



主席兼名譽校監譚鎮國先生（右一）感謝香港義工聯盟常務副主席暨乙未年主席何超蓮小姐BBS（中），及香港義工基金常務副主席、辛丑年顧問暨庚子年主席文穎怡小姐BBS（左一）捐贈「抗疫愛心包」予東華三院。  
Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf (right 1), the Chairman cum Honorary Supervisor, expressed appreciation to Ms. Maisey HO, BBS (centre), Executive Vice-Chairman of Hong Kong Volunteers Federation cum Chairman 2015/2016, and Ms. Ginny MAN, BBS (left 1), Executive Vice-Chairman of Hong Kong Volunteers Foundation and Member of the Advisory Board 2021/2022 cum Chairman 2020/2021, for their donation of RAT kits to TWGHs.

8.3

香港再出發大聯盟抗疫物資捐贈儀式

本院衷心感謝香港再出發大聯盟向本院捐贈大量抗疫物資，包括快速抗原測試包、KN95口罩、醫用口罩、成人面罩、蓮花清瘟膠囊、防敏手套及防感方等，以支援本院戰勝這場抗戰。

Ceremony of Anti-epidemic Supplies Donation by  
Hong Kong Coalition

Our heartfelt thanks go to Hong Kong coalition for donating large quantities of anti-epidemic supplies, including Rapid Antigen Test Kits, KN95 masks, medical masks, adult face shield, "Lianhua Qingwen Jiaonang", anti-allergic gloves and preventive Chinese medicine in support of TWGHs' efforts in winning this protracted battle.



主席譚鎮國先生（右二）在行政總監蘇祐安先生（右一）的陪同下，接收由香港再出發大聯盟副秘書長黃英豪博士BBS太平紳士（左二）致送的抗疫物資。

Accompanied by Mr. SU Yau On, Albert (right 1), Chief Executive, Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf (right 2), TWGHs Chairman, received the anti-epidemic supplies from Mr. Kennedy WONG, BBS, JP (left 2), Deputy Secretary-General of Hong Kong Coalition.

23.3

香港江西社團（聯誼）總會抗疫物資捐贈儀式

衷心感謝香港江西社團（聯誼）總會慷慨捐贈兩萬套快速抗原測試套裝及兩萬個N95口罩予本院安老院的服務使用者，支援本院的長者抗疫工作。

Ceremony of Anti-epidemic Supplies Donation by  
Hong Kong Federation of Jiangxi Associations

Sincere thanks to Hong Kong Federation of Jiangxi Associations for their generous donation of 20,000 rapid antigen test kits and 20,000 N95 masks to the Group in support of our anti-epidemic efforts targeting the elderly in the service units.



譚鎮國主席（右二）代表本院感謝香港江西社團（聯誼）總會主席王再興先生（左二）是次的捐贈。  
Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf (right 2), the Chairman, thanked Mr. WONG Choi Hing (left 2), Chairman of Hong Kong Federation of Jiangxi Associations for its donation.

10.3

東華三院慈善獎券攪珠抽獎日

本院於1月至3月期間公開發售慈善獎券活動，並透過各商界團體、屋邨、屋苑及屬下服務單位等協助勸銷慈善獎券，為東華三院「友心情網上電台 — 愛錫自己每一天」及各項服務籌募經費，抽獎儀式月內在東華醫院禮堂順利舉行。

TWGHs Charity Raffle Draw

From January to March, the raffle tickets were available for sale publicly through various business organisations, public and private estates and TWGHs service units to raise funds for TWGHs "Radio-i-Care" and support the development of various services. The Charity Raffle Draw Ceremony was held at the Assembly Hall of Tung Wah Hospital this month.



慈善獎券攪珠儀式  
The Charity Raffle draw

活動消息  
LATEST NEWS

5.3



社會福利署沙田區福利專員馮淑文女士（中）與中心職員合照  
Group photo of Ms. FUNG Shuk Man (centre), Shatin District Social Welfare Officer, Social Welfare Department, and the Centre staff



在職員悉心安排下，長者在中心內接種疫苗，增強免疫力。  
With the staff's assistance, the elderly got vaccinated in the Centre to boost immunity.

「健康全為你」沙田區疫苗接種日

為支持社會抗疫，本院與社會福利署合辦「健康全為你」沙田區疫苗接種日，安排外展疫苗接種隊到東華三院王澤森長者地區中心為長者接種疫苗，及安排駐場醫生為長者提供健康諮詢。

"Get Healthy, Stay Healthy"  
Vaccination Day in Shatin

To support the community in fighting against the pandemic, TWGHs and the Social Welfare Department jointly organised the "Get Healthy, Stay Healthy" Vaccination Day at TWGHs Wilson T.S. Wang District Elderly Community Centre. An outreaching vaccination team was arranged to help the elderly get vaccinated, with onsite medical consultation services available to provide further health information.



25.2

## 東華三院攜手騰訊中醫藥抗疫支援服務2022

感謝騰訊及騰訊基金會慷慨捐助，在極其嚴峻的疫情下與本院攜手抗疫，解社會燃眉之急。有關捐款用於為確診新冠病毒病之網上中醫求診者，免費提供七天的中藥療程及藥物送遞服務；同時製作及免費派發28,000份抗疫草藥茶包及顆粒沖劑予本院的醫院及全體職員與家屬、服務使用者及廣大市民，惠及社會各階層人士。

## TWGHs Joins Hands with Tencent to Fight COVID-19 Service 2022

Our heartfelt gratitude goes to Tencent and the Tencent Foundation for their swift donation, joining hands with us in fighting the epidemic and meeting the society's pressing needs amid the epidemic. The donation supports the Group to provide 7-day Chinese medicine with free delivery to COVID-19 patients who received the Group's online Chinese medical consultation, as well as to distribute 28,000 anti-epidemic herbal tea packs and granules for our hospitals and TWGHs staff and their families, service users and the general public, which has benefitted different sectors of the community.



本院註冊中醫師正為病人提供網上診症。  
The Group's registered Chinese medicine practitioner provided telehealth services for a patient.



本院透過地區團體向市民派發抗疫草藥茶包。  
The Group distributed anti-epidemic herbal medicine packs to the general public via local organisations.

11.3



行政總監蘇祐安先生（右）代表本院感謝立法會議員、東華三院前任副主席陳祖恒先生（左）協助募集是次捐贈。  
Mr. SU Yau On, Albert, Chief Executive (right), thanked the Hon. Sunny TAN (left), Member of the Legislative Council and former TWGHs Vice-Chairman, for his assistance in liaison of donation on behalf of the Group.

## 杭州微策生物技術股份有限公司及東方國際（集團）有限公司快速抗原測試套裝捐贈儀式

衷心感謝立法會議員、東華三院前任副主席陳祖恒先生協助募集，本院獲杭州微策生物技術股份有限公司及東方國際（集團）有限公司慷慨捐贈22,500盒快速抗原測試包，支援東華三院安老院舍及啟德暫託中心的抗疫工作。

## Ceremony of Rapid Antigen Tests Donation by Vivachek Biotech (Hangzhou) Co., Ltd. and Orient International (Holding) Co., Ltd.

Thanks to the assistance of the Hon. Sunny TAN, Member of the Legislative Council and former TWGHs Vice-Chairman, in liaison, Vivachek Biotech (Hangzhou) Co., Ltd. and Orient International (Holding) Co., Ltd. donated 22,500 Rapid Antigen Test Kits in support of the anti-pandemic efforts at TWGHs Elderly Homes and Kai Tak Holding Centre.

22.2

## 新鴻製衣廠有限公司口罩捐贈儀式

承蒙立法會議員、東華三院前任副主席陳祖恒先生的支持及推動，本院衷心感謝新鴻製衣廠有限公司捐出2,000個口罩，在嚴峻的疫情下緩解本院前線社會服務單位的燃眉之急。

## Ceremony of Masks Donation by Zenhank Garment Factory Limited

With the support and facilitation of the Hon. Sunny TAN, Member of the Legislative Council and former TWGHs Vice-Chairman, we would like to express our deepest appreciation to Zenhank Garment Factory Limited for donating 2,000 masks to the Group, addressing the pressing needs of our frontline community services units under the severe epidemic.



行政總監蘇祐安先生（左）代表本院感謝立法會議員、東華三院前任副主席陳祖恒先生（右）在是次捐贈的支持。  
Mr. SU Yau On, Albert, Chief Executive (left), expressed gratitude on behalf of TWGHs to the Hon. Sunny TAN (right), Member of the Legislative Council and former TWGHs Vice-Chairman, for his support in the donation.

18.3

行政總監蘇祐安先生（左）代表本院感謝江山先生（右）在是次捐贈的支持。  
Mr. SU Yau On, Albert, Chief Executive (left), expressed gratitude on behalf of TWGHs to Mr. Johnny KONG (right) for his support in the donation.



## 匯勤慈善基金抗疫物資捐贈儀式

感謝匯勤慈善基金主席江山先生捐贈200盒連花清瘟膠囊及200個醫用口罩予本院屬下安老服務單位，讓一眾服務使用者在疫情下得到適切援助。

## Ceremony of Anti-epidemic Supplies Donation by Welkin Charitable Foundation Limited

Our sincere gratitude goes to Mr. Johnny KONG, Chairman of Welkin Charitable Foundation Limited, for donating 200 boxes of Lianhua Qingwen Jiaonang and 200 medical masks to the elderly services of TWGHs, so that the service users can receive prompt assistance.

8 - 15.3

## FWENCLUB x 花井祐介《People In The Place They Love: People #133》網上拍賣

數碼及實體收藏品創作平台FWENCLUB，最近與著名日本藝術家花井祐介（Yusuke HANAI）合作推出《People In The Place They Love》NFT系列。主辦單位特別預留其中第133號作品經蘇富比網上拍賣，並邀請東華三院為受惠機構。作品競投熱烈，主辦單位將成交價190,000元（不包括香港蘇富比另行收取之買家酬金及營運附加費）全數撥捐予「東華三院·分享愛·疫境同行」捐助計劃，以支援前線人員及弱勢社群抗疫，共渡時艱。

## FWENCLUB x Yusuke HANAI “People In The Place They Love: People #133” Online Auction

FWENCLUB, a digital and physical collectables platform, recently collaborated with renowned Japanese artist Yusuke HANAI in introducing the “People In The Place They Love” NFT collection. People #133 was specially reserved for Sotheby's online auction, and TWGHs was invited as the beneficiary organisation. The artwork has received enthusiastic responses and successfully raised \$190,000 (excluding the buyer's premium and overhead premium charged directly by Sotheby's Hong Kong) for the TWGHs Share Love & Fight the Epidemic Donation Campaign in support of frontline staff and the disadvantaged.



第133號作品  
People #133



# 惡疫無情 人間見愛

## 東華三院與各界同心協力 共渡時艱

第五波疫情來勢洶洶，確診數字屢創新高。疫情嚴峻，市面冷清，對不少商戶來說，可謂雪上加霜，疫情為香港市民生計帶來沉重衝擊。在此人心不安之際，作為全港歷史最悠久的慈善團體，東華三院一直堅守崗位，與各界同心協力，應對疫情。感謝熱心機構與商界人士及時捐助，讓東華三院可以緊急推出多項措施，協助屬下不同單位，紓緩經營壓力，維持運作。東華三院辛丑年主席譚鎮國呼籲：「面對惡疫無情，社會各界更應該攜手合作，為有需要人士提供協助。東華三院緊急為屬下單位推出多項應急措施，期望產生漣漪效應，鼓勵更多有心企業向業界施以援手，共渡時艱。」



### 支援服務使用者 跨過經濟逆境

受到社交距離限制影響，不少商戶經營困難，東華三院特為面臨經營困難的地舖及部份商廈租戶提供租金寬減，並容許有需要的商戶以較低租金續約，亦提供暫時性延後繳租的援助，以濟燃眉之急。自疫情開始至今，該院於相關租金寬減方面累計共支援超過1,600萬元。與此同時，東華三院公共服務緊急為轄下黃大仙簽哲中心檔戶，退回今年2月10日至4月20日的承用月費，涉及費用近130萬元，期望措施能減緩檔戶壓力，共渡時艱。

東華三院各學校為支援小食部營運商，於本學年合共減免租金逾100萬元。此外，該院更協助為學校提供服務的導師申請政府的抗疫基金。東華三院本學年內亦減收幼稚園及幼兒班全日班的學費，共100萬元，而半日班則維持免收學費。下年度該院全部幼稚園及幼兒園將不會加學費，與家長共渡時艱。



東華三院為院屬學校小食部營運商提供租金減免。

### 為服務單位緊急提供抗疫物資

感謝嘉華國際集團有限公司主席東華三院辛酉年主席呂志和博士大紫荊勳賢太平紳士，透過「嘉華國際抗疫基金」向東華三院捐贈快速測試套裝，作為屬下前線人員及服務使用者包括長者及基層家庭檢測之用，以減輕醫療系統第一道防線的檢測壓力；並同時為前線醫護及院舍工作人員提供酒店住宿，讓他們在嚴峻抗疫時期獲得喘息空間，以期望有更好休息。

承蒙利希慎基金與和富社會企業有限公司，向東華三院社會服務科捐贈2,500套快速抗原測試劑。有關快速抗原測試劑將優先給予東華三院「居安抗疫」熱線中心、王李名珍荃灣長者鄰舍中心、方樹泉綜合家居照顧服務中心、胡其廉長者鄰舍中心以及改善家居及社區照顧服務（東區）以資應用。羅兵咸永道基金亦捐出7萬多套快速測試套裝，主要供東華三院屬下安老院的長者及照顧員使用。香港義工聯盟青年發展基金會亦捐贈大量快速測試抗原檢測套裝予東華三院屬下小學。

此外，屈臣氏蒸餾水向東華三院轄下「南昌220」的低收入家庭捐贈口罩及抗疫包，並特別為低收入家庭兒童額外送出數千個小童口罩，以解決他們嚴重缺乏兒童口罩之苦。東華三院外展服務隊會配合相關捐贈計劃，將以上口罩派發給深水埗區劏房戶。

香格里拉集團亦在此關鍵時刻，連續四周免費為東華三院賽馬會復康中心院友及職員提供餐膳，首兩周會每天新鮮製作超過1,500份午餐及1,200份晚餐，並提供每日兩次免費送餐到院舍派發；緊接的兩周則每天1,000份午餐及800份晚餐，以作及時支援。

與此同時，東華三院顧問局成員陳克勤議員SBS太平紳士聯同香港深圳青年總會成員，於2022年2月19日前往東華三院羅文燦安老院、東華三院陳達輝耆智長者社區支援服務中心，向單位捐贈快速測試套裝，及早辨識高風險個案，減少病毒擴散的機會，為堅守崗位的前線員工及長者健康加強保護屏障。Binery & Selvel HK則夥拍香港貨運航空、SINGX、Kumpulan Jetson Berhad及莊柏醫療捐贈1,000個抗原快速測試劑予基層家庭及基層服務使用者。

另外，香港菁英會主席凌俊傑先生派出愛心車隊青年行動協助分發抗疫物資到該院不同區域的服務單位。東華三院亦感謝AEON Style捐贈大批保溫杯和暖包，及時在寒流襲港期間送贈予廣華醫院急症室病人使用。



廣華醫院急症室病人獲贈保溫杯和暖包。



香港菁英會主席凌俊傑先生派出車隊協助分發快速測試劑予東華三院服務單位。



東華三院前線人員獲「嘉華國際抗疫基金」送贈大批快速測試套裝。



香港義工聯盟常務副主席暨乙未年主席何超蓮小姐BBS（左三）、香港義工基金常務副主席、辛丑年顧問暨庚子年主席文穎怡小姐BBS（左二）及香港義工聯盟總幹事劉麗斯女士（左一）代表香港義工聯盟青年發展基金會捐贈大量快速測試抗原檢測套裝予東華三院屬下小學，由東華三院主席兼名譽校監譚鎮國先生（右三）代表接受。



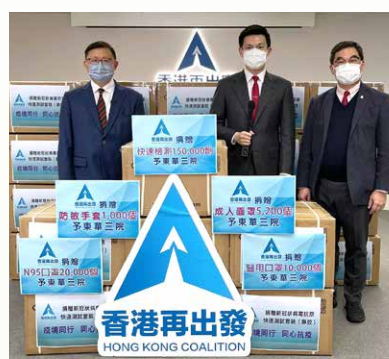
東華三院單位獲香格里拉集團贈送膳食。



屈臣氏蒸餾水向東華三院轄下「南昌220」的低收入家庭捐贈口罩及抗疫包。

### 與各界攜手 共同應對疫情

本院屬下東華三院馮堯敬醫院轉為定點醫院，提供260張病床專門收治新冠病毒確診患者；又設立「防疫抗疫基金（臨時失業支援）臨時申請處理中心」，支援民政事務總署推行第六輪「防疫抗疫基金」的措施，協助處理50,000名短期及臨時失業合資格人士的申請；並為啟德郵輪碼頭輕症確診長者暫託中心當中400個床位的長者提供基本膳食及護理服務。



香港再出發大聯盟副秘書長黃英豪議員（左）代表香港再出發大聯盟捐贈大量抗疫物資予東華三院。

因應疫情死亡個案上升，當局正透過緊急措施增加遺體儲存量，東華三院寰宇殯儀館緊急借出45個遺體儲存空間，紓緩當前殮房的緊張情況。此外，該館亦開放3個靈堂專門供殯儀業界舉辦簡單喪禮，更轉為專為2019冠狀病毒離世先人舉辦喪禮的指定瞻仰遺容殯儀館，加開6間靈堂容許替先人進行化妝及於喪禮期間進行瞻仰遺容儀式，讓親屬可在靈堂內與先人告別，紓緩親屬的哀痛；而本院屬下「伴我同行」服務亦推出「後事程序及喪親情緒支援熱線」，為喪親人士提供線上及線下的後事諮詢及情緒支援服務。

此外，香港再出發大聯盟亦捐贈大量抗疫物資，包括快速檢測包、N95口罩、醫用口罩、成人面罩、連花清瘟膠囊與防敏手套予東華三院，以供抗疫之用。

東華三院聯同市建局合作，為居於市建局轄下的安置大廈及已收購重建項目內的住宅租戶送遞物資包，提供包括防疫及消毒用品、快速測試套裝、個人護理用品以及米、罐頭和乾糧等食物，作為在防疫期間應急之用，照顧共約600個市建局的住宅租戶，以減少居民外出購買食物和生活物資的需要，支援各住戶居家繼續同心抗疫。

東華三院己亥年主席蔡榮星博士BBS則向該院捐贈大量快速抗原測試套裝；在立法會議員、東華三院前任副主席陳祖恒先生募集下，香港河北聯誼會及石家莊以嶺藥業有限公司，捐出大量連花清瘟抗菌抗病毒口罩及連花呼吸健康包予該院醫務及社會服務單位，而杭州微策生物技術股份有限公司及東方國際（集團）有限公司聯合馳援捐贈大批快速抗原測試套裝予該院社會服務單位；在東華三院副主席鄧明慧女士引介下，關愛同行會、創科匯可持續發展協會和森寶科技SAMBO向東華三院長者院舍提供光自潔 light fresh 納米長效消毒塗層及納米噴霧槍104份，以供應急。



東華三院己亥年主席蔡榮星博士BBS（左）捐贈快速測試劑予該院屬下服務單位。

### 惡疫兇險 東華三院善業更需各界支持

東華三院主席譚鎮國強調，眼見第五波疫情肆虐，各項民生經已大受影響，但深信祇要各界攜手，彰顯獅子山精神，守望相助，香港一定能衝出愁霧，重見陽光。期望各界善長此刻更要伸出援手，支持東華三院各項防疫工作，共同為社會出一分力。

東華三院董事局及冠名贊助人已贊助各項籌募活動的直接開支，東華三院不會從活動籌得的公眾善款中扣除行政費用，確保公眾善款全數撥用於該院轄下服務。善長如欲繼續支持東華三院防疫工作，歡迎將善款存入各大銀行的東華三院帳戶，或登入東華三院網站www.tungwah.org.hk，以信用卡、Paypal及八達通等捐款平台進行網上捐款。